

美的教育 · 经典诵读丛书

外国抒情诗

EXPRESSIVE POETRY

彭燕郊 主编



湖南少年儿童出版社
HUNAN JUVENILE & CHILDREN'S PUBLISHING HOUSE

美的教育·经典诵读丛书

外国抒情诗

EXPRESSIVE POETRY

彭燕郊 主编



湖南少年儿童出版社

HUNAN JUVENILE & CHILDREN'S PUBLISHING HOUSE



图书在版编目 (C I P) 数据

外国抒情诗 / 彭燕郊主编. — 2版

长沙: 湖南少年儿童出版社, 2008.5

(美的教育·经典诵读丛书)

ISBN 978-7-5358-3796-7

I. 外… II. 彭… III. 抒情诗—作品集—外国 IV. I12

中国版本图书馆CIP数据核字 (2008) 第056407号

外国抒情诗

策划编辑: 谭菁菁

责任编辑: 谭菁菁

装帧设计: 陈姗姗

质量总监: 郑瑾

出版人: 胡坚

出版发行: 湖南少年儿童出版社

地址: 湖南省长沙市晚报大道89号

邮编: 410016

电话: 0731—2196340 (销售部)

2196313 (总编室)

传真: 0731—2199308 (销售部)

2196330 (综合管理部)

经销: 新华书店

常年法律顾问: 北京市长安律师事物所长沙分所

张晓军律师

印制: 长沙湘诚印刷有限公司

开本: 787mm × 1092mm 1/32

印张: 7.75

版次: 2008年7月第2版

印次: 2008年7月第2版第1次印刷

定价: 12.80元

版权所有 侵权必究

质量服务承诺: 若发现缺页、错页、倒装等质量问题, 可直接向本社调换。

服务电话: 0731-2196362





编者的话

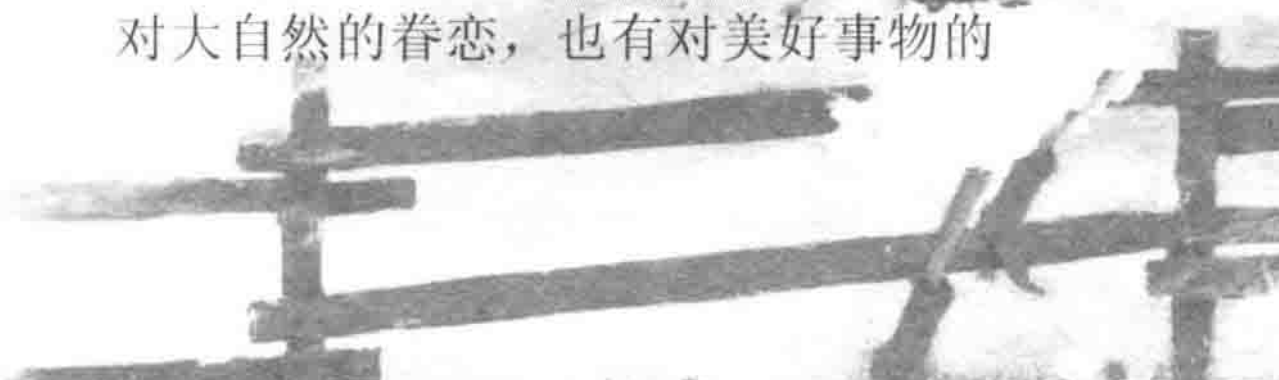
诗是一道亮丽的风景，让人赏心悦目；诗是一杯甘醇的美酒，令人酣畅陶醉；诗就是希望，它乘着想象的翅膀，在自由的天空翱翔。

风华正茂的青少年朋友们正是处于诗一样的年华。他们需要诗歌滋润求知的心田，需要诗歌点燃智慧的火花，需要诗歌陶冶高尚的情操，需要诗歌来打开一扇透视世间美好事物和奇异世界的窗口。

这本《外国抒情诗》就是为青少年朋友们编选的。

《外国抒情诗》共收世界著名诗人的诗歌237首。作家、作品的代表性、题材、风格和流派多种多样，大多是一些脍炙人口的名篇佳作。这其中既有从欧洲文艺复兴时期到十九世纪的杰出作家如莎士比亚、拜伦、雪莱、勃朗宁夫人、歌德、海涅、普希金、裴多菲、惠特曼的绝唱名篇，又有近代作家叶赛宁、聂鲁达和现代派诗人叶芝、夸西莫多的精彩之作。

诗选的内容丰富多彩，既有对祖国的热爱，也有对友情的歌颂；既有对大自然的眷恋，也有对美好事物的





向往；还有对朦胧恋情的憧憬，对朋友深情的怀念，对幸福的企盼等等。这些诗大都篇幅短小，娓娓动听；诗意盎然，韵味无穷。

当青少年朋友们打开这本诗选的时候，就会发现诗的世界是如此之广大和奇妙，除了唐诗宋词之外，还有这样一个五彩缤纷的诗的天地。于是，我们又多了一份心灵的鸡汤，多了一种对美好情操、理想的滋养。

编者

外国抒情诗

wai guo shu qing shi



目 录

1

斯宾塞

布谷之歌 /1

莎士比亚

我一旦失去了幸福 /2

只是，我死了，要使我爱人孤单 /3

布莱克

天真的预示 /4

时 机 /4

狄更斯

无 题 /5

鲍迪伦

眼 睛 /6

彭 斯

我的心呀在高原 /7

往昔的时光 /8

啊，我的爱人像朵红红的玫瑰 /9

如果你站在冷风里 /10

华兹华斯

如果这充满苦乐的伟大世界 /12

咏水仙 /12

柯尔律治

有点儿稚气，可是挺自然 /14

拜 伦

xuān yuē shí qīng shī
外国抒情诗





她走在美的光影里 /15

乐 章 /16

兰 陀

为什么 /17

雪 莱

世间的流浪者 /18

致—— /19

月光变奏曲 /20

致—— /20

悲 哀 /21

勃朗宁夫人

十四行诗第十首 /22

十四行诗第二十一首 /23

丁尼生

橡 树 /26

罗赛蒂

请你记着我 /27

哈 代

对 镜 /28

在心灵的眼睛里 /29

轻轻地拍击 /30

托马斯

池 /31

劳伦斯

亲 吻 /32

绿 /33





叶 芝

一件外套 /34

茵纳斯弗利岛 /34

当你年老的时候 /35

斯蒂芬斯

对 手 /37

抑 制 /38

雨 果

来! ——一只看不见的小笛 /39

艾雷蒂亚

落 日 /40

魏尔伦

秋 歌 /41

天在那边屋顶上啊 /42

瓦莱里

友好的树林 /43

阿波里奈

两颗高贵的心灵 /44

徐佩维埃尔

雨 滴 /45

艾吕雅

我并不孤独 /48

我曾对你说…… /49

达尔迪约

“去”的妙用 /50

格罗让





年 华 /51

艾斯特

心爱的人儿，你还在酣睡不停 /52

德国民间诗

你属于我 /53

弗格尔外德

春天的憧憬 /54

歌 德

一个接着一个行走 /55

又五者 /55

席 勒

播种者 /57

憧 憬 /57

施莱格尔

在异国 /59

诺瓦利斯

长着一头黑发的恋人 /60

我将来妻子的特性 /60

劳拉的松鼠 /62

蒂 克

默 祷 /64

时 间 /65

布伦坦诺

听，笛子又吹起哀音 /66

如果我是一只小鸟 /66

艾兴多尔夫



夜 莺 /68
 可悲的春天 /69
 憧 憬 /70
 月 夜 /71

吕克特

在天空给太阳添上明月一轮 /74

缪 勒

枯萎的花 /75
 勇 气 /76

海 涅

小花儿如果知道 /77
 星星们动也不动 /78
 乘着歌声的翅膀 /79
 等着吧 /80
 千真万确 /80
 我的心，你不要忧悒 /81

马克思

给燕妮 /82
 思 念 /83

普希金

致恰阿达耶夫 /84
 致凯恩 /85
 假若生活欺骗了你 /86
 为了怀念你，我把一切奉献 /87
 暴风雨 /87
 小花 /88





丘特切夫

日 午 /89

夏 晚 /89

莱蒙托夫

人生的酒盏 /91

云 /91

青 松 /92

无 题 /93

悬 崖 /93

屠格涅夫

春天的黄昏 /96

费 特

忧郁的白桦 /97

奇妙的景色 /97

我来向你致意 /98

又是五月之夜 /99

悄声细语，怯怯地呼吸 /100

不要离开我身旁边 /100

第一朵铃兰 /101

涅克拉索夫

我默默无闻 /102

沉闷啊，没有幸福和自由 /103

蒲 宁

敞开你的怀抱 /104

初雪 /105

晚霞向遥远的北国逝去 /105



黎明 /106

马尔夏克

“在所有钟表上您都会……” /108

多少次，我曾试图让…… /109

阿赫玛托娃

深色披肩下紧抱着双臂 /110

在白夜 /110

心儿没有锁在心上…… /111

阿谢耶夫

罗密欧与朱丽叶 /112

茨维塔耶娃

一如你…… /113

爱 情 /113

叶赛宁

稠李树 /114

日 出 /115

乌沙科夫

幸 福 /118

施企巴乔夫

爱情要懂得珍惜 /119

谢尔文斯基

我不知道别人如何 /120

伊萨科夫斯基

红莓花儿开 /121

唐 克

方 向 /122

xiwai guo shu qing shi 外国抒情诗





图什诺娃

我无权抱怨命运的安排 /123

杜 金

一切要来的都在未来 /124

加姆扎托夫

我常常回想遥远的故乡…… /125

罗白杰斯特文斯基

小 溪 /126

鲁勃佐夫

离家途中 /127

故乡之夜 /128

弗兰科

你的眼睛 /129

彼特拉克

美好的瞬间 /130

爱挑衅的心上人 /131

夜 莺 /132

卜迦丘

江河化成了玻璃而凝固 /133

塔 索

波浪在喃喃细语 /134

马 林

我是一湾清泉 /135

夸西莫多

岛 /136

塞佛里斯



拒绝 /140

司库拉

乐 观 /141

鲁伊斯

爱情赞（节选） /142

贝克尔

微风 /143

叹出的是气 /143

乌纳穆诺

你的眼睛 /144

因克兰

忧郁的玫瑰 /145

马查多

路是人走出 /146

希梅内斯

歌 /147

地下的光华 /148

沙漠和海洋 /148

阿莱桑德雷

青春 /149

空气 /150

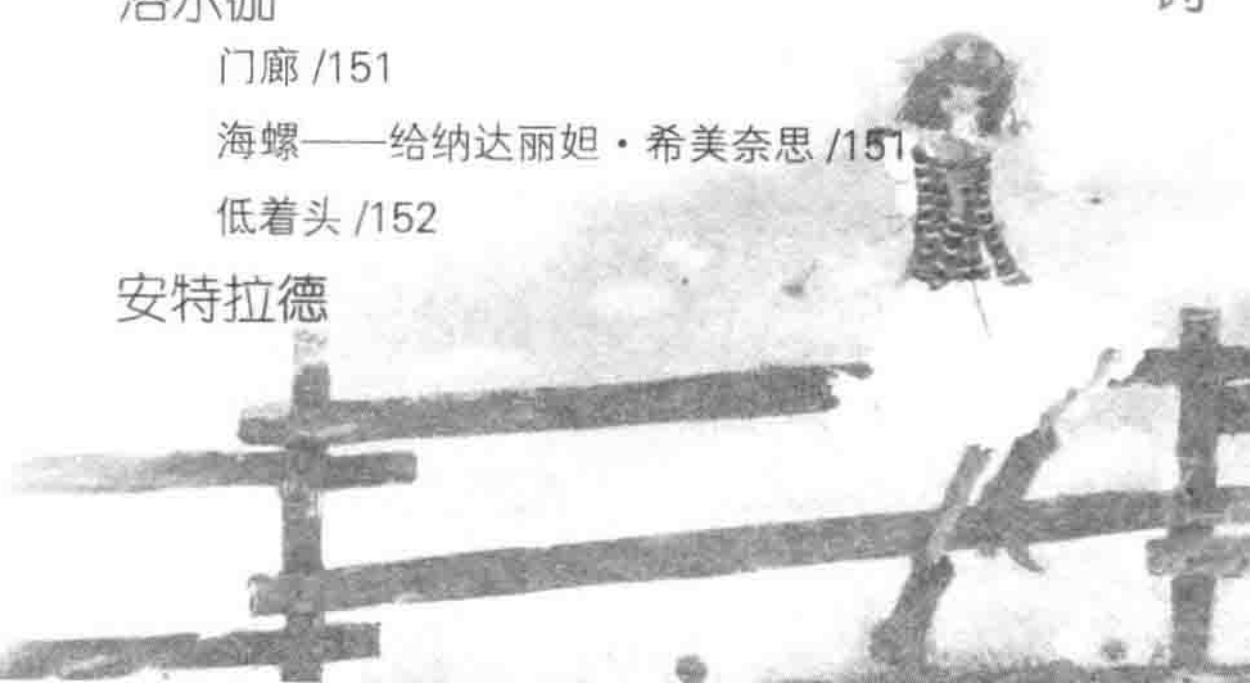
洛尔伽

门廊 /151

海螺——给纳达丽妲·希美奈思 /151

低着头 /152

安特拉德





小夜曲 /153

马丁松

风 景 /154

密茨凯维奇

写在卡罗林娜·雅尼什的纪念册上 /155

航海者 /156

裴多菲

谷子成熟了 /157

自由与爱情 /157

我愿意是急流…… /158

你爱的是春天…… /160

你是我心中美丽的人儿 /161

阿列克山德鲁

爱 /162

爱明内斯库

假如…… /165

湖 /166

阿尔盖齐

雪 /167

普雷舍伦

十行诗 /168

彼得罗夫

喜 信 /169

奥瓦迪亚

因为我爱你 /170

爱尔本



傍晚 /171

聂鲁达

命运，你如果还想要 /172

弗瑞诺

野忍冬花 /173

爱默生

民族的力量 /175

你的眼依然闪亮 /175

朗费罗

生命的礼赞 /177

箭与歌 /179

破晓 /179

爱伦·坡

致河流 /181

梭罗

烟 /182

惠特曼

我听见美利坚在歌唱 /183

草原落日 /184

在白昼的炫耀过去之后 /184

狄金森

暴风雨夜，暴风雨夜 /185

已经两次，夏季给了原野 /186

美，不经造作，它自生 /186

像悲哀一样难以察觉 /187

假如我能使一颗心 /188

xiwai guo shu qing shi 外国抒情诗





孤独是迷人的 /188

邓 巴

补 偿 /189

弗罗斯特

一蓬雪花 /192

春天的池塘 /192

独自在冬天的林中 /193

不远也不深 /194

没走过的路 /195

威廉斯

影子 /196

冬天的树 /196

三月是一股光 /197

桑德堡

雾 /198

安慰奏鸣曲 /198

迷路 /199

也许 /200

杜利特尔

晚 /201

热 /202

风再也不会 /203

肯明斯

我怀着你的心 /204

爱情比忘却厚 /205

休 斯